

MTN5146-0000

SBDLED-RC

## Multiwire LED Dimmer



<https://www.go2se.com/ref=MTN5146-0000>

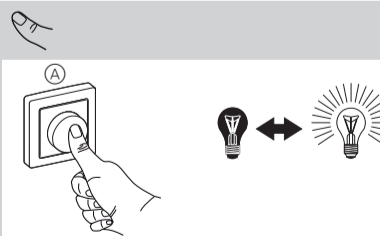
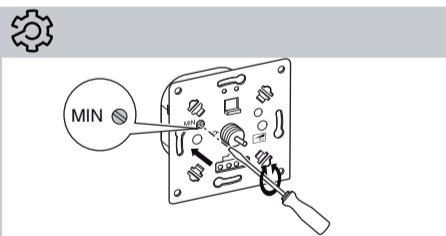
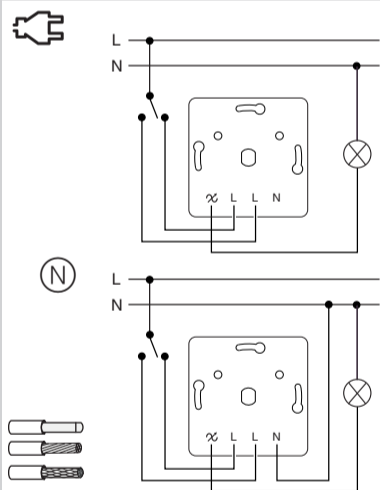
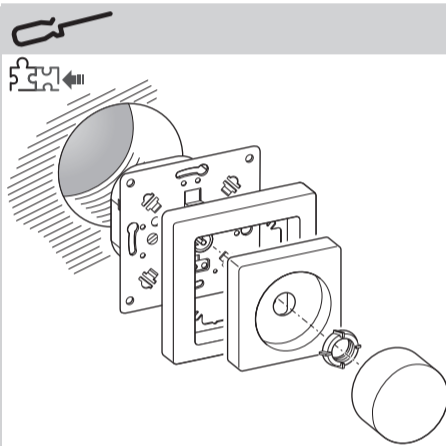


LED RC 3-200 W (<1.3 A)  
0-200 W (<1.3 A) → ⚡ (N)

R 3-370 W

R 3-370 W

C 3-370 VA



### For your safety

**DANGER**  
Risk of serious damage to property and personal injury, e.g. from fire or electric shock, due to incorrect electrical installation.

Safe electrical installation can only be ensured if the person in question can prove basic knowledge in the following areas:

- Connecting to installation networks
- Connecting several electrical devices
- Laying electric cables

These skills and experience are normally only possessed by skilled professionals who are trained in the field of electrical installation technology. If these minimum requirements are not met or are disregarded in any way, you will be solely liable for any damage to property or personal injury.

**DANGER**  
Risk of death from electric shock.

The outputs may carry an electrical current even when the device is switched off. Always disconnect the fuse in the incoming circuit from the supply before working on connected loads.

### Getting to know the dimmer

With the dimmer you can switch and dim LEDs, ohmic or capacitive loads (Trailing Edge).

**CAUTION** The device may be damaged!

- Always operate the product in compliance with the specified technical data.
- Never connect any inductive load.
- Only connect dimmable loads.
- Danger of overload! Dimming socket outlets is prohibited.
- The dimmer is designed for sinusoidal mains voltages.
- If a terminal is used for looping, the insert must be protected with a 10 A circuit breaker.

### Installing the dimmer

**i** Please note: In case of reduced thermal dissipation, you will need to reduce the load.

Load reduced by	When installed
0%	In a standard flush-installation mounting box
25%	In cavity walls*
30%	Several installed in combination*
30%	In a 1-gang or 2-gang surface-mounted housing
50%	In a 3-gang surface-mounted housing

\* If more than one factor applies, add the load reductions together.



Dimmer with integrated changeover contact. Can be installed in existing changeover circuits.

**i** The dimmer can be installed without neutral wire. Optionally the neutral wire can be connected to improve the dimming behaviour. Notice the technical data. These change depending on the installation of the neutral conductor.



### Setting the dimmer

**Setting the minimum brightness of the lamps.**

**i** The connected lamps should glow with a minimum brightness when the dimmer is switched on and when the rotary switch has been dimmed down. Some LED lamps may flicker in the lower dimming range. In this case, increase the minimum brightness. Set the minimum brightness before installing the covers.

- 1 Switch the dimmer on.
- 2 Dim the brightness right down using the rotary knob.
- 3 Set the minimum brightness using the set-screw (MIN).

### Technical data

Mains voltage: AC 230 V, 50/60 Hz  
Nominal load: → ⚡ (N)  
LED (with neutral wire): 0 - 200 W (max. 1,3 A)  
LED (without neutral wire): 3 - 200 W (max. 1,3 A)  
Load type: Ohmic and capacitive load  
Short-circuit protection: Electronic  
Operating temperature: -5°C to +35°C  
Surge protection: Electronic  
Protection: 16 A circuit breaker (10 A circuit breaker if a terminal is used for looping)

### Schneider Electric Industries SAS

If you have technical questions, please contact the Customer Care Centre in your country. [se.com/contact](http://se.com/contact)

### Pour votre sécurité

**DANGER**  
Risque de graves dommages matériels et de blessures corporelles sérieuses dus, par exemple, au feu ou à un choc électrique ayant pour origine une installation électrique incorrecte.

Seule une personne justifiant de connaissances de base dans les domaines suivants peut assurer une installation électrique sécurisée :

- raccordement aux réseaux d'installation
- raccordement de différents appareils électriques
- pose de câbles électriques

Seuls les professionnels compétents ayant été formés dans le domaine de la technologie de l'installation électrique possèdent, en règle générale, ces compétences et cette expérience. Si ces conditions minimum ne sont pas remplies ou ignorées de quelque manière que ce soit, vous serez entièrement tenu responsable en cas de dommages sur des biens ou sur des personnes.

**DANGER**  
Risque de mort par choc électrique.

Il se peut que les sorties soient sous tension électrique, même lorsque l'appareil est à l'arrêt. Avant toute intervention sur les charges raccordées, toujours retirer le fusible dans le circuit d'entrée de l'alimentation électrique.

### Présentation du de variateur

Le variateur permet de commuter et de réduire les LED, les charges ohmiques ou capacitives (fin de phase).

**ATTENTION** Risque d'endommagement de l'appareil !

- Utilisez toujours le produit dans le respect des caractéristiques techniques indiquées.
- Ne connectez jamais de charge inductive.
- Connecter uniquement des charges à variation d'intensité.
- Risque de surcharge ! Il est interdit de faire varier une prise de courant.
- Le variateur est conçu pour des tensions de réseau sinusoïdales.
- En cas d'utilisation d'une borne pour un montage en cascade, il faut protéger le mécanisme à l'aide d'un disjoncteur 10 A.

### Installation du variateur

**i** Nota bene : En cas de réduction de la dissipation thermique, vous devez réduire la charge.

Charge réduite de	Si installé
0 %	Dans un boîtier de montage affleurant standard
25 %	Dans des cloisons creuses* Plusieurs unités combinées*
30%	Dans un boîtier en saillie simple ou double
50%	Dans un boîtier en saillie triple

\* En cas de facteurs multiples, additionner les réductions de charge.



Variateur avec contact inverseur intégré. Peut être installé dans les circuits inverseurs existants.

**i** Le variateur peut être installé sans fil neutre. Le fil neutre peut éventuellement être raccordé pour améliorer la variation. Prenez en compte les données techniques. Elles varient en fonction de l'installation du conducteur neutre.



### Configuration du variateur



### Réglage de la luminosité minimale des lampes.

**i** Les lampes connectées doivent avoir une luminosité minimale lorsque le variateur est mis sous tension et lorsque le commutateur rotatif est enfoncé. Certaines lampes à LED peuvent clignoter dans la plage de variation inférieure. Dans ce cas, augmentez la luminosité minimale. Définissez la luminosité minimale avant d'installer les couvercles.

- 1 Allumez le variateur.
- 2 Réduisez la luminosité en utilisant le bouton rotatif.
- 3 Réglez la luminosité minimale en utilisant la vis de serrage (MIN).

### Caractéristiques techniques

Tension du réseau : 230 V CA, 50/60 Hz  
Charge nominale : → ⚡ (N)  
LED (avec fil neutre) : 0 - 200 W (max. 1,3 A)  
LED (sans fil neutre) : 3 - 200 W (max. 1,3 A)  
Type de charge : Charge ohmique et capacitive  
Protection contre les courts-circuits : Électronique  
Température de fonctionnement : -5°C à +35°C  
Protection contre les surtensions : Électronique  
Protection : Disjoncteur 16 A (disjoncteur 10 A si une borne est utilisée pour le montage en cascade)

### Schneider Electric Industries SAS

En cas de questions techniques, veuillez contacter le Support Clients de votre pays. [se.com/contact](http://se.com/contact)

### Por su seguridad

**PELIGRO**  
Peligro de daños materiales o lesiones graves, p. ej., por fuego o por descarga eléctrica debidos a una instalación eléctrica incorrecta.

Una instalación eléctrica segura solo se puede garantizar si la persona en cuestión puede demostrar que tiene nociones en los siguientes campos:

- Conexión a redes de instalación
- Conexión de varios dispositivos eléctricos
- Tendido de cables eléctricos

Estos conocimientos y esta experiencia solo la poseen por lo general profesionales experimentados formados en el campo de la tecnología de instalaciones eléctricas. Si no cumple estos requisitos mínimos o si no se tiene en cuenta alguno de ellos, la responsabilidad de los daños o lesiones recaerá exclusivamente sobre usted.

**PELIGRO**  
Peligro de muerte por descarga eléctrica.

Puede haber tensión en las salidas, incluso cuando el dispositivo está desconectado. Desconecte siempre el fusible del circuito de alimentación del suministro de corriente antes de realizar cualquier trabajo en los dispositivos conectados.

### Información sobre el dimmer

Con el dimmer puede cambiar y atenuar los LED, las cargas óhmicas o las cargas capacitivas (borde posterior).

**ATENCIÓN** El dispositivo puede dañarse.

- Ponga siempre el dispositivo en funcionamiento conforme a los datos técnicos especificados.
- No conecte nunca ninguna carga inductiva.
- Conecte solo cargas regulables.
- Peligro de sobrecarga. La regulación de enchufes está prohibida.
- El regulador está diseñado para corriente alterna.
- Si se utiliza un terminal para la puesta en bucle, el mecanismo debe protegerse con un interruptor automático de 10 A.

### Montaje del dimmer

**i** Tenga en cuenta lo siguiente: En caso de disipación térmica reducida, deberá reducir la carga.

Reducción de carga de	Si se instala
0 %	En una caja de montaje rasante estándar.
25 %	En paredes huecas*. Varios dispositivos instalados juntos*.
30%	En caja de superficie de 1 o 2 elementos.
50 %	En caja de superficie de 3 elementos.

\* Si concurren más de un factor, sume las reducciones de carga.



Dimmer con contacto de cambio integrado. Puede instalarse en circuitos de cambio existentes.

**i** El dimmer puede instalarse sin cable neutro. Opcionalmente, el cable neutro se puede conectar para mejorar el comportamiento de atenuación. Tenga en cuenta los datos técnicos, los cuales varían en función de la instalación del conductor neutro.



### Ajuste del dimmer



### Ajuste del brillo mínimo de las lámparas.

**i** Las lámparas conectadas deben iluminarse con un brillo mínimo cuando se enciende el dimmer y cuando se atenúa por completo el interruptor rotatorio. Algunas lámparas led pueden parpadear en el rango de atenuación más bajo. En ese caso, aumente el brillo mínimo. Ajuste el brillo mínimo antes de colocar las tapas.

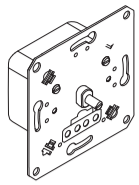
- 1 Encienda el dimmer.
- 2 Atenúe el brillo hasta el nivel más bajo utilizando el botón giratorio.
- 3 Ajuste el brillo mínimo utilizando el tornillo de ajuste (MIN).

### Datos técnicos

Tensión de alimentación: 230 V CA, 50/60 Hz  
Carga nominal: → ⚡ (N)  
led (con cable neutro): 0 - 200 W (máx. 1,3 A)  
led (sin cable neutro): 3 - 200 W (máx. 1,3 A)  
Tipo de carga: Carga óhmica y capacitiva  
Protección contra cortocircuitos: Sistema electrónico  
Temperatura de funcionamiento: De -5 °C a +35 °C  
Protección frente a sobrecargas: Sistema electrónico  
Protección: Interruptor automático de 16 A (interruptor automático de 10 A si se utiliza un terminal para la puesta en bucle)

### Schneider Electric Industries SAS

Si tiene consultas técnicas, llame al servicio de atención comercial de su país. [se.com/contact](http://se.com/contact)



MTN5146-0000

SBDLED-RC

## Multiwire LED Dimmer



<https://www.go2se.com/ref=MTN5146-0000>



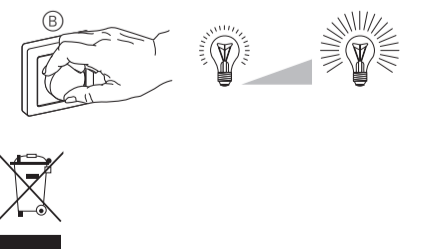
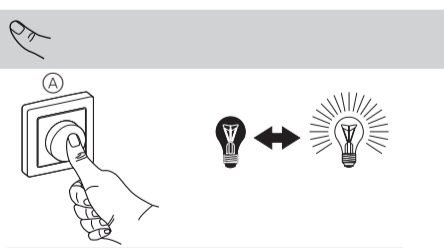
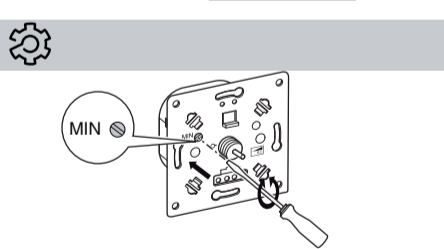
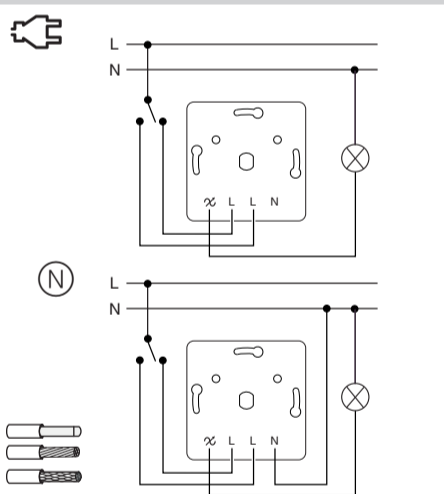
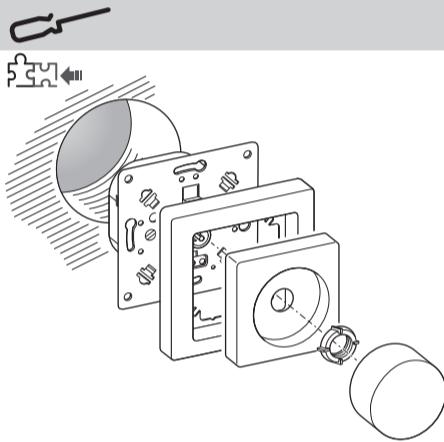
LED RC 3-200 W (<1.3 A)  
0-200 W (<1.3 A) → ⚡ (N)

LED R 3-370 W

LED R 3-370 W

LED C 3-370 VA

LED C 3-370 VA



### Para a sua segurança

**PERIGO**  
Perigo de danos graves ou lesões, p. ex. devido a incêndio ou choque eléctrico causados por uma instalação eléctrica incorrecta.

- Ligação a redes de instalação
- Ligação de vários aparelhos eléctricos
- Instalação de cabos eléctricos

Normalmente, só profissionais especializados em instalações eléctricas possuem experiência e conhecimento neste tipo instalações. Se estes requisitos mínimos não forem cumpridos ou respeitados de alguma forma, será da sua inteira responsabilidade a causa de quaisquer danos materiais ou pessoais.

**PERIGO**  
Perigo de morte por electrocussão. As saídas podem transportar corrente eléctrica mesmo com o dispositivo desligado. Ao trabalhar com cargas ligadas, isolá-las sempre da tensão através do fusível ligado em série.

### Conhecer o regulador de luz

O regulador de luz permite ligar/desligar e reduzir a intensidade de LED, cargas óhmicas ou capacitivas (Bordo posterior).

**CUIDADO O dispositivo pode ficar danificado!**

- Manusear sempre o produto de acordo com os dados técnicos especificados.
- Nunca associe cargas indutivas.
- Apenas associar cargas reguláveis.
- Perigo de sobrecarga! É proibido regular tomadas de corrente.
- O regulador de luz foi concebido para tensões de rede sinusoidais.
- Se um terminal for utilizado para ligar em circuito fechado, o mecanismo deve ser protegido com um disjuntor de 10 A.

### Instalar o dimmer

**i** Atenção: Em caso de dissipação térmica reduzida, terá de reduzir a carga.

Carga reduzida por	Quando instalada
0%	Numa caixa de montagem embutida padrão
25%	Em paredes ocas*
30%	Vários dispositivos instalados em conjunto*
30%	Numa caixa de montagem saliente simples ou dupla
50%	Numa caixa de montagem saliente tripla

\* Se se aplicar mais do que um factor, somar as reduções de carga.

Regulador de luz com contacto de comutação integrado. Pode ser instalado em circuitos de comutação existentes.

**i** O regulador de luz pode ser instalado sem neutro. Opcionalmente, o neutro pode ser ligado para melhorar o comportamento de regulação. Estas alterações dependem da instalação do condutor neutro.

### Configurar o botão para redução da intensidade de luz

Definir a luminosidade mínima das lâmpadas.

**i** As lâmpadas associadas devem acender com uma luminosidade mínima quando o regulador de luz é ligado e quando o botão rotativo foi regulado para diminuir a intensidade da luz. Algumas lâmpadas LED podem piscar no intervalo de redução da intensidade mais baixo. Neste caso, aumente a luminosidade mínima. Defina a luminosidade mínima antes de montar os espelhos.

- 1 Ligue o regulador de luz.
- 2 Reduza a intensidade da luz usando o botão rotativo.
- 3 Defina a luminosidade mínima usando o parafuso de ajuste (MIN).

### Informação técnica

Tensão de rede: CA 230 V, 50/60 Hz  
Carga nominal: → ⚡ (N)  
LED (com neutro): 0 - 200 W (máx. 1,3 A)  
LED (sem neutro): 3 - 200 W (máx. 1,3 A)  
Tipo de carga: carga óhmica e capacitiva  
Proteção contra curto-circuito: electrónica  
Temperatura de funcionamento: -5 °C a +35 °C  
Proteção contra sobretensão: electrónica  
Proteção: disjuntor de 16 A (disjuntor de 10 A se for utilizado um terminal para ligar em circuito fechado)

### Schneider Electric Industries SAS

Para perguntas técnicas, queira contactar o Centro de Atendimento ao Cliente do seu país.  
[se.com/contact](http://se.com/contact)

### Zu Ihrer Sicherheit

**GEFAHR**  
Gefahr von schweren Sach- und Personenschäden, z. B. durch Brand oder elektrischen Schlag, aufgrund einer unsachgemäßen Elektroinstallation.

Eine sichere Elektroinstallation kann nur gewährleistet werden, wenn die handelnde Person nachweislich über Grundkenntnisse auf folgenden Gebieten verfügt:

- Anschluss an Installationsnetze
- Verbindung mehrerer elektrischer Geräte
- Verlegung von Elektroleitungen

Über diese Kenntnisse und Erfahrungen verfügen in der Regel nur ausgebildete Fachkräfte im Bereich der Elektro-Installationstechnik. Bei Nichterfüllung dieser Mindestanforderungen oder Missachtung droht für Sie die persönliche Haftung bei Sach- und Personenschäden.

**GEFAHR**  
Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Auch bei ausgeschaltetem Gerät kann an den Ausgängen Spannung anliegen. Schalten Sie bei Arbeiten an den angeschlossenen Verbrauchern immer das Gerät über die vorgeschaltete Sicherung spannungsfrei.

### Dimmer kennen lernen

Mit dem Dimmer können Sie LEDs, ohmsche oder kapazitive Lasten schalten und dimmen (Phasenabschnitt).

**VORSICHT Das Gerät kann beschädigt werden!**

- Betreiben Sie das Produkt immer innerhalb der angegebenen technischen Daten.
- Schließen Sie nie induktive Lasten an.
- Schließen Sie nur dimmbare Lasten an.
- Überlastungsgefahr! Das Dimmen von Steckdosen ist verboten.
- Der Dimmer ist für sinusförmige Netzspannungen ausgelegt.
- Wird eine Klemme zum Durchschleifen benutzt, muss der Einsatz mit einem 10 A-Leitungsschutzschalter abgesichert werden.

### Dimmer montieren

**i** Bitte beachten: Bei verringerter Wärmeableitung müssen Sie die Last reduzieren.

Lastreduzierung um	bei Einbau
0 %	in Standard-UP-Einbaudose
25 %	in Hohlwände*
30 %	mehrere in einer Kombination*
30 %	in 1- oder 2fach Aufputzgehäuse
50 %	in 3fach Aufputzgehäuse

\* bei mehreren Faktoren Lastreduzierung addieren!

Dimmer mit integriertem Wechselschalter. Kann in bestehende Wechselschaltungen installiert werden.

**i** Der Dimmer kann ohne Neutraleiter installiert werden. Der Neutraleiter kann optional zur Verbesserung des Dimmverhaltens angeschlossen werden. Beachten Sie die technischen Daten. Diese ändern sich je nach Installation des Neutraleiters.

### Dimmer einstellen

Grundhelligkeit der Lampen einstellen.

**i** Die angeschlossenen Lampen sollen beim Einschalten des Dimmers auch bei heruntergedimmtem Drehschalter eine Grundhelligkeit ausstrahlen. Einige LED Lampen können im unteren Dimmbereich flackern. Erhöhen Sie in diesem Falle die Grundhelligkeit. Stellen Sie die Grundhelligkeit vor der Montage der Abdeckungen ein.

- 1 Dimmer einschalten.
- 2 Helligkeit mit Drehknopf ganz herunterdimmen.
- 3 Grundhelligkeit an der Stellschraube (MIN) einstellen.

### Technische Daten

Netzspannung: AC 230 V, 50/60 Hz  
Nennlast: → ⚡ (N)  
LED (mit Neutalleiteranschluß): 0 - 200 W (max. 1,3 A)  
LED (ohne Neutalleiteranschluß): 3 - 200 W (max. 1,3 A)  
Lastart: ohmsche und kapazitive Last  
Kurzschlusschutz: elektronisch  
Betriebstemperatur: -5 °C bis +35 °C  
Überspannungsschutz: elektronisch  
Absicherung: 16 A-Leitungsschutzschalter (10 A-Leitungsschutzschalter wenn eine Klemme zum Durchschleifen benutzt wird)

### Schneider Electric Industries SAS

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an das Customer Care Centre in Ihrem Land.  
[se.com/contact](http://se.com/contact)

### Voor uw veiligheid

**GEVAAR**  
Gevaar voor ernstige materiële schade en persoonlijk letsel, bijv. door brand of elektrische schok, veroorzaakt door incorrecte elektrische aansluiting.

De veiligheid van de elektrische aansluiting kan alleen worden gewaarborgd als de desbetreffende persoon over fundamentele kennis van de volgende gebieden beschikt:

- Aansluiting op elektriciteitsnetwerken
- Aansluiting van meerdere elektrische apparaten
- Leggen van elektrische kabels

In de regel beschikken alleen opgeleide vaklieden op het gebied van elektrische installatietechniek over de desbetreffende vaardigheden en ervaring. Als aan deze minimumvereisten niet wordt voldaan of deze op welke manier dan ook worden veronachtzaamd, bent u als enige aansprakelijk voor materiële schade of persoonlijk letsel.

**GEVAAR**  
Levensgevaar door elektrische schok! Zelfs als het apparaat is uitgeschakeld, staat op de uitgangen elektrische stroom. Koppel de zekering in de binnenkomende stroomkring altijd los van de voeding, voordat u aan aangesloten verbruikers gaat werken.

### Informatie over de dimmer

Met de dimmer kunt u leds, ohmse of capacatieve belastingen (fase-afrijding) schakelen en dimmen.

**VOORZICHTIG Het apparaat kan zijn beschadigd!**

- Gebruik het product altijd in overeenstemming met de gespecificeerde technische gegevens.
- Sluit nooit inductieve belastingen aan.
- Sluit alleen dimbare lasten aan.
- Gevaar van overbelasting! Dimbare wandcontactdozen zijn niet toegestaan.
- De dimmer is ontworpen voor sinusvormige netspanning.
- Als er een aansluitklem wordt gebruikt voor het doorlussen, moet de sokkel beschermd worden met een contactverbreker van 10 A.

### De dimmer installeren

**i** Opmerking: Bij verminderde warmteverspreiding moet u de last verminderen.

Last gereduceerd met	Indien gemonteerd
0%	In een standaard inbouwbehuizing
25%	In holle wanden*
30%	Meerdere in combinatie gemonteerd*
30%	In 1-voudige of 2-voudige opbouwbehuizing
50%	In een 3-voudige opbouwbehuizing

\* Als er meerdere factoren van toepassing zijn, moeten de lastreducties bij elkaar worden opgeteld.

Dimmer met geïntegreerd wisselcontact. Kan worden geïnstalleerd in bestaande wisselcircuits.

**i** De dimmer kan zonder nuldraad worden geïnstalleerd. Naar keuze kan de nuldraad worden aangesloten om het dimmen te verbeteren. Let op de technische gegevens. Deze veranderen afhankelijk van de installatie van de nulgeleider.

### De dimmer instellen

De minimale lichtsterkte van de lampen instellen.

**i** De aangesloten lampen moeten met minimale lichtsterkte branden als de dimmer is ingeschakeld en de draaischakelaar gedimd is. Sommige ledlampen kunnen in het onderste dimbereik beginnen knipperen. Verhoog in dit geval de minimale helderheid. Stel de minimale helderheid in voordat u de afdekkingen monteert.

- 1 Schakel de dimmer in.
- 2 Dim de lichtsterkte met behulp van de draaiknop.
- 3 Stel de minimale lichtsterkte in met de stelschroef (MIN).

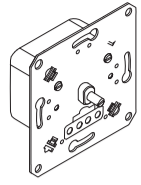
### Technische gegevens

Netzspannung: AC 230 V, 50/60 Hz  
Nominale belasting: → ⚡ (N)  
Led (met nuldraad): 0 - 200 W (max. 1,3 A)  
Led (zonder nuldraad): 3 - 200 W (max. 1,3 A)  
Type last: Ohmse en capacatieve belasting  
Bescherming tegen kortsluiting: elektronisch  
Bedrijfstemperatuur: -5 °C tot +35 °C  
Overspanningsbeveiliging: elektronisch  
Bescherming: Contactverbreker van 16 A (contactverbreker van 10 A als een aansluitklem wordt gebruikt voor het doorlussen)

### Schneider Electric Industries SAS

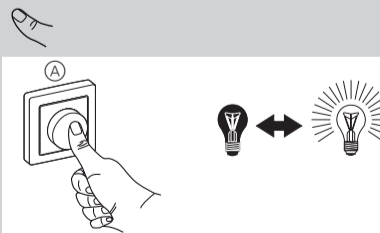
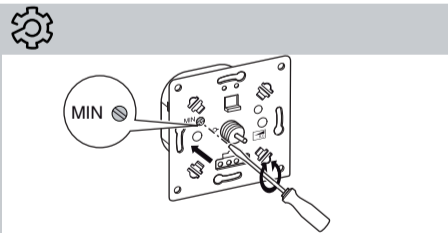
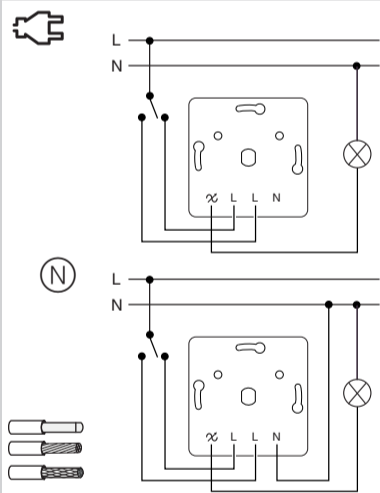
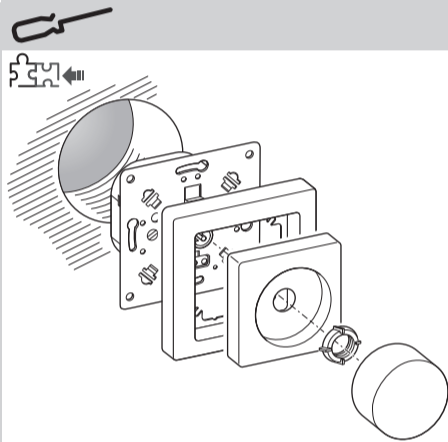
Neem bij technische vragen contact op met de klantenservice in uw land.  
[se.com/contact](http://se.com/contact)





MTN5146-0000

SBDLED-RC

**Multewire LED Dimmer**<https://www.go2se.com/ref=MTN5146-0000>LED **RC** 3-200 W (<1.3 A)  
0-200 W (<1.3 A) **R** 3-370 W **R** 3-370 W **C** 3-370 VA**För din säkerhet****FARA**

Risk för allvarliga egendoms- och personskador, till exempel på grund av brand eller elstötar som uppstår genom felaktig elinstallation.

En säker elinstallation kan endast genomföras om personen i fråga har grundläggande kunskap inom följande områden:

- anslutning till installationsnätverk
- anslutning till flera elektriska apparater
- dragning av elkablar

Denna kunskap och erfarenhet innehas vanligtvis endast av personer med utbildning inom området elinstallation. Om dessa minimikrav inte uppfylls eller på något sätt inte beaktas ansvarar du ensam för eventuella egendoms- eller personskador.

**FARA**

Risk för dödsfall p.g.a. elektrisk stöt.

Utgångarna kan vara spänningsförande trots att apparaten är avstängd. Säkringen i ingångskretsen från strömförsörjningen måste alltid kopplas ur före arbeten på de anslutna förbrukarna.

**Beskrivning av dimmern**

Med dimmern kan du tända/släcka och dimra LED-lampor, resistiva eller kapacitiva laster (bakkant).

**OBS! Enheten kan skadas!**

- Använd alltid produkten i enlighet med de tekniska specifikationerna.
- Anslut aldrig induktiv laster
- Anslut endast dimbara laster.
- Risk för överbelastning! Dimning via vägguttag är inte tillåtet.
- Dimmern är avsedd för sinusformad nätspänning.
- Om en klämma används för överkoppling måste insatsen skyddas med en 10 A automatsäkring.

**Montering av dimmern**

**i** Observera: Vid reducerad värmeavledning måste du minska lasten.

Lasten minskas med	Vid följande installation
0 %	I standardinstallationsdosa för infälld montering
25 %	I hålvägg*
30 %	Flera dimrar monterade i kombination*
30 %	I en 1- eller 2-facks utänpåliggande dosa
50 %	I en 3-facks utänpåliggande dosa

\* Om mer än en faktor gäller ska lastminskningarna adderas till varandra.



Dimmern har växlande kontakt för trappfunktion. Kan installeras i befintlig trappbrytarinstallation tillsammans med mekanisk trappbrytare.



**i** Dimmern kräver ej neutralledare (N). Vid behov kan neutralledare (N) anslutas för att förbättra dimringsfunktionen ytterligare. Se teknisk data. Dessa påverkas av om neutralledare (N) är ansluten eller ej.

**Ställa in dimmern**

Ställa in ljuskällornas lägsta ljusnivå.



**i** De anslutna ljuskällorna ska lysa med lägsta ljusnivå när dimmern slås på och när vridströmställaren har dimrats ned. Vissa LED-lampor kan blinka inom det lägre dimningsintervallet. Öka i så fall den lägsta ljusnivån. Ställ in lägsta ljusnivå innan täcklocken monteras.

- ① Slå på dimmern.
- ② Dimra ned ljusnivån med vridknappen.
- ③ Ställ in minsta ljusnivå med ställskruven (MIN).

**Tekniska data**

Nätspänning:	230V AC, 50/60Hz
Nominell last:	
LED (med neutralledare):	0-200 W (max. 1,3 A) 
LED (utan neutralledare):	3-200W (max. 1,3 A)
Typ av belastning:	Resistiv och kapacitiv last
Kortslutningsskydd:	Elektroniskt
Driftstemperatur:	-5 °C till +35 °C
Överspänningsskydd:	Elektroniskt
Skydd:	16 A automatsäkring (10 A automatsäkring om en av terminalerna används för vidarekoppling)

**Schneider Electric Industries SAS**

Kontakta kundservicecentret i ditt land om du har några tekniska frågor.  
[se.com/contact](https://www.se.com/contact)

**For din sikkerhet****FARE**

Fare for alvorlig personskade og skade på eiendom, f.eks. på grunn av brann eller elektrisk støt som følge av feil elektrisk installasjon.

Sikker elektrisk installasjon kan kun garanteres hvis ansvarlig person kan dokumentere grunnleggende kunnskap på følgende områder:

- Tilkobling til strømmett
- Tilkoble flere elektriske enheter
- Legge elektriske kabler

Disse ferdighetene og erfaringene kan vanligvis kun fremvises av autoriserte installatører, montørgruppe L eller liknende. Hvis disse minstekravene ikke er oppfylt eller er ignorert på et område, er du selv ansvarlig for eventuelle personskader eller skader på eiendom.

**FARE!**

Livsfare ved elektrisk støt.

Det kan være elektrisk strøm på utgangene selv om apparatet er slått av. Koble alltid fra sikringen i den tilførende strømkretsen fra strømforsyningen før arbeid med tilkoblede forbrukere.

**Bli kjent med dimmeren**

Med dimmeren kan du slå på og dimme LED-er, ohmsk eller kapasitiv last (bakkant).

**ADVARSEL Enheten kan komme til skade!**

- Bruk alltid produktet i samsvar med spesifiserte tekniske data.
- Koble aldri induktiv belastning.
- Bruk bare dimbare laster.
- Fare for overbelastning! Dimmer-vegguttag er forbudt.
- Dimmeren er utformet for sinusnettspenning.
- Hvis en terminal brukes til looping, må insatsen beskyttes med en 10 A kretsbytter.

**Montere dimmeren**

**i** Merk: Ved redusert varmeavledning må du redusere lasten.

Last redusert med	Hvis installert
0 %	I en standard skjult monteringsboks
25 %	Montert i lettvegg*
30 %	Flere installert i en kombinasjon*
50 %	I en 1- eller 2-kanals utenpåliggende kapsling
50 %	I en 3-kanals utenpåliggende kapsling

\* Adder lastreduksjonen hvis det foreligger flere faktorer.



Dimmer med integrert vekselkontakt. Kan installeres i eksisterende vekselretninger.



**i** Dimmeren kan installeres uten nøytral kabel. Valgfritt kan den nøytrale ledningen kobles til for å forbedre dimmevirkemåten. Legg merke til de tekniske dataene. Disse endringene avhenger av installasjonen av den nøytrale lederen.

**Stille inn dimmeren**

Innstilling av minimalt lysnivå på lampene.



**i** De tilkoblede lampene bør lyse med minimalt lysnivå når dimmeren er koblet inn og vribryteren er dimmet helt ned. Noen LED-pærer kan flimre i det nedre dimmeområdet. I dette tilfellet øker du minimalt lysnivå.

Still inn minimalt lysnivå før dekslene monteres.

- ① Koble inn dimmeren.
- ② Dim lysnivået helt ned ved hjelp av vrikknappen.
- ③ Still inn minimalt lysnivå ved hjelp av innstillingskruen (MIN).

**Tekniske data**

Nettspenning:	AC 230 V, 50/60 Hz
Merkestrøm:	
LED (med nøytral kabel):	0 - 200 W (maks. 1.3 A) 
LED (uten nøytral kabel):	3 - 200 W (maks. 1.3 A)
Lasttype:	Ohmsk og kapasitiv last
Kortslutningsvern:	Elektronisk
Driftstemperatur:	-5°C til +35°C
Overspenningsvern:	Elektronisk
Beskyttelse:	16 A automatsikring (10 A dersom det brukes en terminal til looping)

**Schneider Electric Industries SAS**

Ta kontakt med kundesenteret i ditt land hvis du har tekniske spørsmål.  
[se.com/contact](https://www.se.com/contact)

**Käyttäjän turvallisuus****VAARA**

Vakavien aineellisten vahinkojen ja henkilövahinkojen vaara, esim. tulipalon tai sähköiskun aiheuttamana, jos sähköasennus tehdään epäasianmukaisesti.

Turvallinen sähköasennuksen voi suorittaa vain henkilö, jolla on perustiedot seuraavilta aloilta:

- kiinteään sähköverkkoon kytkeminen
- sähkölaiteasennukset
- sähkökaapeleiden asentaminen

Nämä taidot ja kokemus ovat yleensä vain päteillä ammattilaisilla, joilla on kokemusta sähköasennustekniikasta. Jos nämä vähimmäisvaatimukset eivät täyty tai niitä ei joltakin osalta oteta huomioon, vastaaat yksin kaikista aineellisista vahingoista ja henkilövahingoista.

**VAARA**

Sähköiskun aiheuttama hengenvaara.

Lähdössä voi olla sähköjännite, vaikka laite on kytketty pois päältä. Kytke aina virta pois tulovirran esisulakkeen avulla ennen yhdistetyille sähkölaitteille tehtäviä töitä.

**Valonsäätimen tutustuminen**

Valonsäätimellä voi kytkeä ja himmentää LED-valoja, resistiivisiä tai kapasitiivisiä kuormia (laskeva reuna).

**HUOMIO Laite saattaa vaurioitua!**

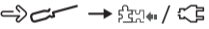
- Käytä tuotetta aina sille määriteltyjen teknisten tietojen mukaisesti.
- Älä koskaan kytke mitään induktiivista kuormaa.
- Kytke vain säädetäviä kuormia.
- Ylikuormituksen vaara! Säädetäviä pistorasioita ei saa käyttää.
- Valonsäädin on tarkoitettu käytettäväksi sinimukotoisilla verkkojännitteillä.
- Jos jotain liittintä käytetään silmukointiin, sisäosa on suojattava 10 A:n johdosuojakatkaisijalla.

**Valonsäätimen asentaminen**

**i** Huomaa: Vähäisen lämpövähion tapauksessa kuormaa on pienennettävä.

Kuorman pienentäminen	Asennustapa
0 %	Vakiomuotoisessa liitäntärasiaassa
25 %	Rakoseinässä*
30 %	Useampi yksikkö yhdessä*
30 %	1- tai 2-osaisessa pinta-asennettavassa kotelossa
50 %	3-osaisessa pinta-asennettavassa kotelossa

\* Laske kuormarasitukset yhteen useampien tekijöiden tapauksessa.



Valonsäädin ja integroitu vaihtokosketin. Voidaan asentaa olemassa oleviin vaihtopiireihin.



**i** Valonsäädin voidaan asentaa ilman nollajohdinta. Vaihtoehtoisesti liittämällä nollajohdinta voidaan säätötoimintaa parantaa. Huomaa tekniset tiedot. Ne vaihtelevat nollajohdintien asennuksesta riippuen.

**Valonsäätimen asetus**

Aseta lampujen minimikirkkaus.



**i** Kytkettyjen lampujen pitäisi palaa minimikirkkaudella, kun valonsäädin on kytketty päälle ja kiertytykin on kierretty alimmalle kirkkaustasolle. Jotkin LED-lamput saattavat välkyä alemmalla valonsäätöalueella. Lisää tässä tapauksessa minimikirkkautta. Säädä minimikirkkaus ennen muoviosien asentamista.

- ① Kytke valonsäädin päälle.
- ② Säädä kirkkaus pieneksi käyttämällä säätönuppia.
- ③ Säädä minimikirkkaus säätöruuvilla (MIN).

**Tekniset tiedot**

Verkköjännite:	AC 230 V, 50/60 Hz
Nimelliskuorma:	
LED (nollajohdintilla):	0-200 W (enint. 1,3 A) 
LED (ilman nollajohdinta):	3-200 W (enint. 1,3 A)
Kuormatyyppi:	Resistiiviset ja kapasitiiviset kuormat
Oikosulkusuojaus:	Elektroninen
Käyttölämpötila:	-5 °C ... +35 °C
Ylijännitesuojaus:	Elektroninen
Suojaus:	16 A:n katkaisija (10 A:n katkaisija, jos liittintä käytetään silmukointiin)

**Schneider Electric Industries SAS**

Voit esittää teknisiä kysymyksiä maakohtaiseen asiakaspalveluun.  
[se.com/contact](https://www.se.com/contact)

**Per la vostra sicurezza****PERICOLO**

Sussiste il rischio di provocare seri danni a beni e lesioni personali, per es. dovuti a fiamme o a scariche elettriche, riconducibili a un'errata installazione elettrica.

Un'installazione elettrica sicura può essere garantita solo se il tecnico addetto all'installazione dimostra di possedere competenze di base nei seguenti campi:

- Collegamento di impianti elettrici
- Collegamento di molteplici dispositivi elettrici
- Posa di cavi elettrici

Tutte le suddette competenze ed esperienze sono di solito possedute solo da professionisti qualificati che hanno ricevuto una formazione nel campo della tecnologia delle installazioni elettriche. Nel caso in cui questi requisiti essenziali non siano soddisfatti o rispettati in qualsiasi modo, la persona in questione sarà la sola a essere ritenuta responsabile per ogni tipo di danno a beni o di lesioni personali.

**PERICOLO****Rischio di morte per scossa elettrica.**

Le uscite possono condurre corrente elettrica anche quando il dispositivo è spento. Prima di lavorare sui carichi connessi, scollegare sempre il fusibile nel circuito di ingresso dall'alimentazione.

**Descrizione del dimmer**

Con il dimmer è possibile commutare e attenuare LED, carichi ohmici o capacitivi (frente di discesa).

**ATTENZIONE Il dispositivo potrebbe venire danneggiato!**

- Nell'utilizzo del prodotto rispettare sempre i dati tecnici specificati.
- Non collegare mai carichi induttivi.
- Collegare solo carichi dimmerabili.
- Pericolo di sovraccarico! L'attenuazione della presa è vietata.
- Il dimmer è progettato per una tensione di rete sinusoidale.
- Se si utilizza un morsetto per un collegamento ad anello, il modulo deve essere protetto con un interruttore automatico da 10 A.

**Installazione del dimmer**

**i** Nota: In caso di dissipazione termica ridotta, sarà necessario ridurre il carico.

Carico ridotto del	In caso di installazione
0%	In una scatola standard per montaggio a incasso
25%	In parete con intercapedine*
30%	Molteplici unità installate in combinazione*
30%	In un alloggiamento a vista singolo o doppio
50%	In un alloggiamento a vista triplo

\* Se si applica più di un fattore, sommare le riduzioni di carico.



Dimmer con contatto in commutazione integrato. Può essere installato nei circuiti di commutazione esistenti.

**i** Il dimmer può essere installato senza filo neutro. Opzionalmente, il filo neutro può essere collegato per migliorare il comportamento dell'attenuazione. Attenersi ai dati tecnici. Questi cambiano a seconda dell'installazione del conduttore neutro.

**Impostazione del dimmer****Impostazione della luminosità minima delle lampade.**

**i** La luminosità delle lampade collegate deve essere minima quando il dimmer è acceso e quando l'interruttore rotativo è stato regolato al minimo. Alcune lampade a LED possono emettere uno sfarfallio quando la luminosità è regolata nel range inferiore. In questo caso, aumentare la luminosità minima. Impostare la luminosità minima prima di installare i coperchi.

- ① Accendere il dimmer.
- ② Diminuire la luminosità al minimo con la manopola.
- ③ Impostare la luminosità minima utilizzando la vite di regolazione (MIN).

**Dati tecnici**

Tensione di rete:	CA 230 V, 50/60 Hz
Carico nominale:	
LED (con filo neutro):	0 - 200 W (max. 1,3 A) 
LED (senza filo neutro):	3 - 200 W (max. 1,3 A)
Tipo di carico:	Carico ohmico e capacitivo
Protezione da cortocircuito:	Elettronica
Temperatura di esercizio:	da -5 °C a +35 °C
Protezione dalle sovratensioni:	Elettronica
Protezione:	Interruttore automatico da 16 A (interruttore automatico da 10 A, se si utilizza un terminale per un collegamento ad anello)

**Schneider Electric Industries SAS**

In caso di domande tecniche si prega di contattare il Centro Servizio Clienti del proprio paese.  
se.com/contact

**Az Ön biztonsága érdekében****VESZÉLY**

Súlyos dologi kár és személyi sérülés kockázata – pl. tűz vagy áramütés révén – helytelen villamos szerelés következtében.

A biztonságos villamos szerelés csak akkor szavatolható, ha az adott személy rendelkezik alapvető ismeretekkel a következő területeken:

- szerelőlépcsőkhöz történő csatlakoztatás
- több villamos készülék csatlakoztatása
- villamos vezetékek fektetése

Ilyen készségekkel és tapasztalattal általában csak a villamos szerelési technológia területén képzett szakemberek rendelkeznek. Ha a szerelést végző személyek nem felelnek meg ezeknek a minimális követelményeknek, illetve bármilyen módon figyelmen kívül hagyják őket, a dologi károk vagy személyi sérülések felelőssége kizárólag Önt terheli.

**VESZÉLY****Halálos áramütés veszélye!**

A kimenetek akkor is feszültség alatt lehetnek, ha a készülék ki van kapcsolva. A csatlakoztatott terheléseken történő bármilyen munkavégzés előtt mindig kapcsolja le az elektromos hálózatra csatlakoztatott bekötővezeték biztosítékát.

**A fényerőszabályozó ismertetése**

A fényerőszabályozót LED-ek, ohmos vagy kapacitív terhelések kapcsolására és szabályozására használhatja (lefutó élre).

**VIGYÁZAT! A készülék károsodhat!**

- A terméket mindig a megadott műszaki adatoknak megfelelően működtesse.
- Soha ne csatlakoztasson induktív terhelést.
- Kizárólag szabályozható terhelést csatlakoztasson.
- Túlterhelés veszélye! A csatlakozóaljzatok szabályozása tilos.
- A fényerőszabályozó szinuszos hálózati feszültséghez van kialakítva.
- Ha hurkolásra csatlakozógységet (terminált) használ, a betétet 10 A-es megszakítóval kell védeni.

**A fényerőszabályozó felszerelése**

Figyelem! Csökkent hőleadás esetén csökkentenie kell a terhelést.

A terheléscsökkenés mértéke	Telepítés helye
0%	Standard flush-telepítésű szerelődobozba szerelve
25%	Üreges falba való szerelés* Különböző kombinációban szerelve*
30%	1-es vagy 2-es falon kívüli házba szerelve
50%	3-as falon kívüli házba szerelve

\* Több tényező együtthetése esetén adja össze a terheléscsökkenéseket.

Fényerőszabályozó integrált kapcsoló érintkezővel. Telepíthető meglévő átkapcsoló áramkörökbe.



**i** A fényerőszabályozó felszerelhető nullavezeték nélkül. A nullavezeték opcionálisan csatlakoztatható a szabályozási viselkedés javítására. Vegye figyelembe a műszaki adatokat. Ezek a változások a nullavezető telepítésétől függenek.

**A fényerőszabályozó beállítása****A lámpák minimális fényerejének beállítása.**

**i** A csatlakoztatott lámpáknak minimális fényerővel kell világítaniuk, ha a fényerőszabályozó be van kapcsolva és ha a forgókapszolótszabályozták. Néhány LED lámpa villoghat az alsó szabályozási tartományban. Ebben az esetben növelje a minimális fényerőt. A burkolatok felszerelése előtt állítsa be a minimális fényerőt.

- ① Kapcsolja be a fényerőszabályozót.
- ② A forgatógomb jobbra forgatásával a fényerő csökkenthető.
- ③ Állítsa be a minimális fényerőt az állítócsavarral (MIN).

**Műszaki adatok**

Hálózati feszültség:	AC 230 V, 50/60 Hz
Névleges terhelés:	
LED (nulla vezetékkel):	0 - 200 W (max. 1,3 A) 
LED (nulla vezeték nélkül):	3 - 200 W (max. 1,3 A)
Eszköz típusa:	Ohmos és kapacitív terhelés
Rövidzárlat elleni védelem:	Elektronika
Üzemi hőmérséklet:	-5°C +35°C
Túlfeszültség-védelem:	Elektronika
Védelem:	16 A-es megszakító (10 A-es megszakító, ha hurkolásra csatlakozógységet használ)

**Schneider Electric Industries SAS**

Műszaki problémák esetén vegye fel a kapcsolatot az Ön országában működő ügyfélszolgálatunkkal.  
se.com/contact

**Pentru siguranța dvs.****PERICOL**

Risc de daune materiale și de răniri corporale grave, de exemplu provocate de foc sau șoc electric din cauza unei instalații electrice incorecte.

O instalație electrică sigură poate fi garantată numai dacă persoana care o realizează dispune de cunoștințe de bază în domeniile următoare:

- Conectare la rețele de instalații
- Conectarea mai multor dispozitive electrice
- Pozarea cablurilor electrice

Competența și experiența profesională necesare sunt deținute în general numai de personalul calificat cu experiență în domeniul tehnologiei instalațiilor electrice. Dacă aceste condiții minime nu sunt îndeplinite sau sunt ignorate într-un fel sau altul, veți purta întreaga responsabilitate în caz de daune materiale sau de răniri corporale.

**PERICOL****Pericol de moarte prin electrocutare.**

Îșchirile pot conduce un curent electric chiar dacă dispozitivul este oprit. Deconectați întotdeauna siguranța din circuitul de sursă de la sursa de alimentare înainte de a efectua lucrări la consumatorii conectați.

**Familiarizarea cu variatorul**

Cu ajutorul variatorului, puteți comuta și varia LED-urile, sarcinile ohmice sau capacitivă (capat la capat).

**ATENȚIE: Dispozitivul se poate deteriora!**

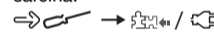
- Utilizați întotdeauna produsul în conformitate cu datele tehnice specificate.
- Nu conectați niciodată o sarcină inductivă.
- Conectați doar sarcini la care se poate regla luminositatea.
- Pericol de suprasarcină! Prizele variabile sunt interzise.
- Variatorul este proiectat pentru tensiuni sinusoidale.
- Dacă se utilizează un terminal pentru conectarea comună, mecanismul trebuie protejat cu un disjunctiv de 10 A.

**Montarea variatorului**

**i** Rețineți: Dacă disiparea termică este redusă, trebuie să reduceți sarcina.

Sarcină redusă cu	La montare
0%	Într-o cutie de montare standard pentru instalare încastată
25%	În pereți cu goluri* Mai multe module instalate combinat*
30%	Într-una sau doua doze de montaj aparent
50%	În doză de montaj aparent, cu 3 posturi

\* Dacă se aplică mai mulți factori, adunați reducerile de sarcină.



Variator cu contact de comutare integrat. Se poate instala în circuitele de comutare existente.



**i** Variatorul poate fi instalat fara fir neutru. Opțional, firul neutru poate fi conectat pentru a îmbunătăți comportamentul de reglare a intensității. Consultați datele tehnice. Aceste modificări depind de instalarea conductorului neutru.

**Setarea variatorului****Reglarea nivelului minim al intensității luminoase a lămpilor.**

**i** Becurile conectate ar trebui să ilumineze cu intensitate minimă atunci când variatorul este cuplat și intrerupătorul rotativ a fost adus în poziția intensității luminoase minime. Unele lămpi cu LED pot clipi în intervalul de reglare a intensității inferioare. În acest caz, creșteți luminositatea minimă. Reglați nivelul minim al intensității luminoase înainte de montarea capacelor.

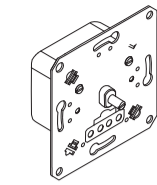
- ① Cuplați variatorul.
- ② Reduceți intensitatea luminoasă cu ajutorul butonului rotativ.
- ③ Reglați nivelul minim al intensității luminoase utilizând surubul de reglare (MIN).

**Date tehnice**

Tensiune de rețea:	230 V CA, 50/60 Hz
Sarcina nominală:	
LED (cu fir neutru):	0 - 200 W (max. 1,3 A) 
LED (fara fir neutru):	3 - 200 W (max. 1,3 A)
Tip de sarcină:	Sarcina ohmică și capacitivă
Protecția la scurtcircuit:	Sistem electronic
Temperatura de funcționare:	între -5°C și +35°C
Protecție la supratensiune:	Sistem electronic
Protecție:	disjunctiv 16 A (disjunctiv 10 A dacă se utilizează un terminal pentru ciclare)

**Schneider Electric Industries SAS**

Dacă aveți întrebări tehnice, contactați Centrul de Asistență Clienți din țara dumneavoastră.  
se.com/contact



MTN5146-0000

SBDLED-RC

**Multiwire LED Dimmer**

<https://www.go2se.com/ref=MTN5146-0000>

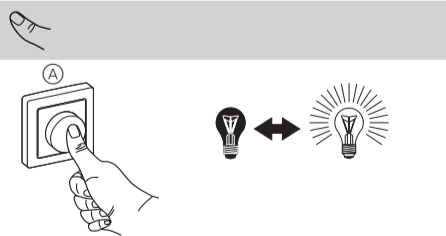
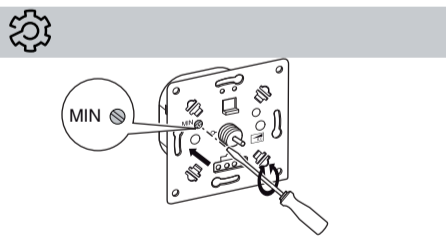
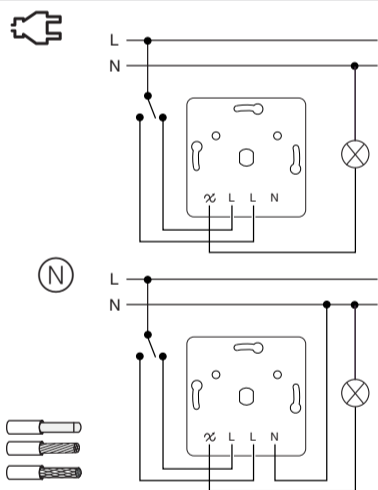
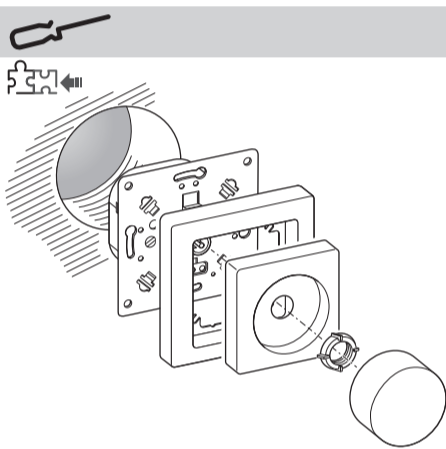


LED RC 3-200 W (<1.3 A)  
0-200 W (<1.3 A)

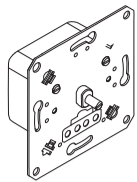
R 3-370 W

R 3-370 W

C 3-370 VA







MTN5146-0000

SBDLED-RC

## Multiwire LED Dimmer

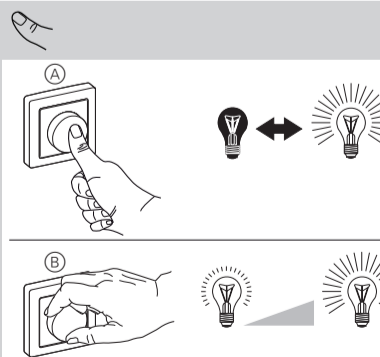
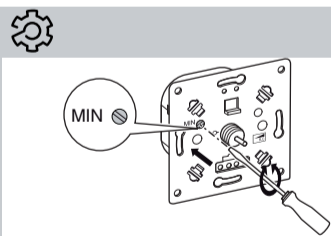
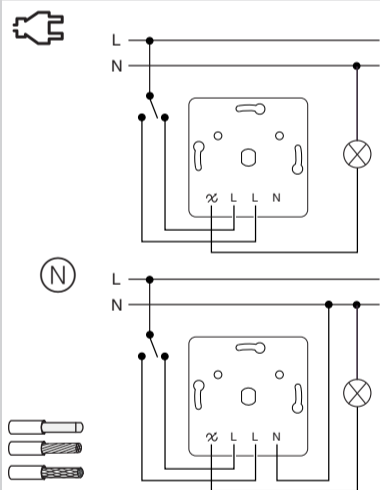
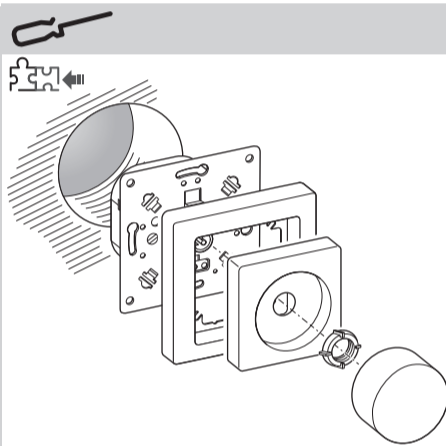

<https://www.go2se.com/ref=MTN5146-0000>


LED RC 3-200 W (<1.3 A)  
0-200 W (<1.3 A) → ⚡ (N)

R 3-370 W

R 3-370 W

C 3-370 VA



pl **Ściemniacz obrotowy do lamp LED oraz odbiorników pojemnościowych**

**Dla bezpieczeństwa**

**NIEBEZPIECZEŃSTWO**

**Ryzyko poważnego uszkodzenia mienia i obrażeń ciała, np. z powodu pożaru lub porażenia prądem wynikającego z wadliwej instalacji elektrycznej.**

Bezpieczeństwo instalacji elektrycznej można zapewnić wyłącznie wtedy, gdy osoba przeprowadzająca instalację może udowodnić posiadanie podstawowej wiedzy w następujących dziedzinach:

- Wykonywanie podłączeń do sieci instalacyjnych
- Łączenie kilku urządzeń elektrycznych
- Montaż okablowania elektrycznego

Takie umiejętności i doświadczenie zwykle posiada jedynie wykwalifikowany specjalista, który przeszedł szkolenie w dziedzinie technologii instalacji elektrycznych. Jeśli te wymogi minimalne nie zostaną spełnione lub zostaną w jakikolwiek sposób zlekceważone, użytkownik będzie ponosił wyłączną odpowiedzialność za wszelkie uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO**

**Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem.** Wyjścia mogą się znajdować pod napięciem, nawet gdy urządzenie jest wyłączone. Przed przystąpieniem do pracy na podłączonym odbiorniku należy zawsze przerwać obwód zasilający na bezpieczniku.

**Opis ściemniacza**

Za pomocą ściemniacza można przelączać i ściemniać diody LED, odbiorniki rezystancyjne lub pojemnościowe (Trailing Edge).



**UWAGA Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia!**

- Zawsze korzystać z produktu zgodnie z podanymi danymi technicznymi.
- Nigdy nie podłączać indukcyjnego odbiornika.
- Podłączać tylko odbiorniki przystosowane do ściemniania.
- Niebezpieczeństwo przeciążenia! Zabrania się ściemniania gniazd wtykowych.
- Ściemniacz jest przeznaczony do pracy pod napięciem przemysłowym sinusoidalnym.
- Jeżeli dany zacisk jest używany do łączenia równoległego, wkład należy zabezpieczyć wyłącznikiem nadprądowym 10 A.

**Instalacja ściemniacza**

**i** Zwróć uwagę: W przypadku ograniczonej dyssypacji ciepła należy zmniejszyć obciążenie.

Obciążenie obniżone o	W przypadku zamontowania
0%	W standardowej podtynkowej puszcze instalacyjnej
25%	W ścianach z pustką* Kilka ściemniaczy zamontowanych razem*
30%	W 1- lub 2-krotnej puszcze natynkowej
50%	W 3-krotnej puszcze natynkowej

\* Jeśli występuje kilka czynników jednocześnie, wtedy sumują się poszczególne wartości zmniejszenia obciążenia.

Ściemniacz ze zintegrowanym stykiem przelączającym. Możliwość zainstalowania w istniejących obwodach przelączania.

**i** Ściemniacz można zamontować bez przewodu neutralnego. Opcjonalnie można podłączyć przewód neutralny, aby usprawnić ściemnianie. Zwróć uwagę na dane techniczne. Zmiana ta zależy od instalacji przewodu neutralnego.



**Programowanie ściemniacza**

**Ustawianie minimalnego poziomu jasności lamp.**

**i** Podłączone lampy powinny świecić z minimalną jasnością przy włączonym ściemniaczu oraz po ściemnieniu wyłącznika obrotowego. Niektóre lampy LED mogą migać w dolnym zakresie ściemniania. W takim przypadku zwiększyć minimalną jasność. Ustawić minimalny poziom jasności przed zamontowaniem elementów przykrywających.

- Włączyć ściemniacz.
- Ściemnić jasność za pomocą pokrętki.
- Ustawić minimalny poziom jasności za pomocą śruby nastawczej (MIN).

**Dane techniczne**

Napięcie zasilania:	AC 230 V, 50/60 Hz
Znamionowe obciążenie:	→ ⚡ (N)
Dioda LED (z przewodem neutralnym):	0 - 200 W (maks. 1,3 A)
Dioda LED (bez przewodu neutralnego):	3 - 200 W (maks. 1,3 A)
Rodzaj obciążenia:	Obciążenie rezystancyjne i pojemnościowe
Ochrona przed zwarciem:	Podzespoły elektroniczne
Temperatura pracy:	-5°C do +35°C
Ochrona przeciwprzepięciowa:	Podzespoły elektroniczne
Zabezpieczenie:	wyłącznik nadprądowy 16 A (wyłącznik nadprądowy 10 A, jeżeli dany zacisk jest używany do łączenia równoległego)

**Schneider Electric Industries SAS**

W razie pytań natury technicznej prosimy o kontakt z krajowym centrum obsługi klienta. [se.com/contact](http://se.com/contact)

el **Περιστροφικός ροοστάτης για λαμπτήρες LED και χωρητικό φορτίο**

**Για τη δική σας ασφάλεια**

**KINΔYNOΣ**

**Κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών και υλικών ζημιών π.χ. από πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία, λόγω λανθασμένης ηλεκτρικής εγκατάστασης.**

Η ασφαλής ηλεκτρική εγκατάσταση μπορεί να διασφαλισθεί μόνο εάν ο εγκαταστάτης έχει αποδεδειγμένα τις παρακάτω γνώσεις:

- Σύνδεση σε δίκτυα εγκαταστάσεων
- Σύνδεση πολλών ηλεκτρικών συσκευών
- Τοποθέτηση ηλεκτρικών καλωδίων

Αυτές τις ικανότητες και την εμπειρία φυσιολογικά τις διαθέτουν μόνο ηλεκτρολόγοι που έχουν εκπαιδευτεί στην τεχνολογία των ηλεκτρικών εγκαταστάσεων. Αν αυτές οι ελάχιστες απαιτήσεις δεν πληρούνται ή δεν λαμβάνονται σοβαρά υπόψη, θα φέρετε αποκλειστικά την ευθύνη για κάθε ζημιά ή τραυματισμό.

**KINΔYNOΣ**

**Κίνδυνος θανάτου από ηλεκτροπληξία.** Οι έξοδοι φέρουν ηλεκτρικό ρεύμα ακόμη και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Προτού εργαστείτε σε συνδεδεμένα φορτία πάντα να αποσυνδέετε την ασφάλεια στο εισερχόμενο κύκλωμα από την τροφοδοσία.

**Εξοικείωση με τον ρεοστάτη**

Με τον ρεοστάτη μπορείτε να ενεργοποιείτε και να αυξομειώνετε την ένταση των λυχνιών LED, μικρών ή χωρητικών φορτίων (οπίσθιο άκρο).



**ΠΡΟΣΟΧΗ Η συσκευή μπορεί να υποστεί ζημιά!**

- Η συσκευή πρέπει πάντα να λειτουργεί σύμφωνα με τα καθορισμένα τεχνικά στοιχεία.
- Ποτέ μην συνδέετε κανένα επαγωγικό φορτίο.
- Να συνδέετε μόνο ρεοστατικά φορτία.
- Κίνδυνος υπερφόρτισης! Οι ρεοστατικές πρίζες απαγορεύονται.
- Ο ρεοστάτης έχει σχεδιαστεί για ημιτονοειδή ηλεκτρική τάση.
- Αν χρησιμοποιηθεί ένας ακροδέκτης για δημιουργία βρόχου, το στέλεχος πρέπει να προστατεύεται με ασφαλειοδιακόπτη 10 A.

**Τοποθέτηση του ρεοστάτη**

**i** Σημείωση: Σε περίπτωση μειωμένης θερμικής διασποράς πρέπει να μειώσετε το φορτίο.

Μείωση φορτίου στις παρακάτω περιπτώσεις	Κατά την εγκατάσταση
0%	Σε συνηθισμένο κουτί χωνευτής εγκατάστασης
25%	Σε γυψοσανίδες* Τοποθέτηση πολλών στοιχείων*
30%	Σε κουτί επίτοιχης τοποθέτησης με 1 ή 2 συστοιχίες
50%	Σε κουτί επίτοιχης τοποθέτησης με 3 συστοιχίες

\* Αν ισχύουν περισσότεροι παράγοντες από έναν, προσθέστε τις μειώσεις φορτίου.

Ρεοστάτης με ενσωματωμένη επαφή μεταγωγής. Μπορεί να εγκατασταθεί σε υπάρχοντα κυκλώματα μεταγωγής.

**i** Ο ρεοστάτης μπορεί να εγκατασταθεί χωρίς ουδέτερο καλώδιο. Προαιρετικά, το ουδέτερο καλώδιο μπορεί να συνδεθεί για να βελτιώσει τη συμπεριφορά ρεοστατικής ρύθμισης. Δώστε βάση στα τεχνικά δεδομένα. Αλλάζουν ανάλογα με την εγκατάσταση του ουδέτερου αγωγού.



**Ρύθμιση του ροοστάτη**

**Ρύθμιση της ελάχιστης φωτεινότητας των λαμπτήρων.**

**i** Οι συνδεδεμένοι λαμπτήρες θα πρέπει να εκπέμπουν μία ελάχιστη φωτεινότητα όταν ο ρεοστάτης είναι ενεργοποιημένος και όταν ο περιστροφικός διακόπτης είναι στο ελάχιστο. Ορισμένοι λαμπτήρες LED μπορεί να τρεμοπαίζουν στο χαμηλότερο εύρος ρεοστατικής ρύθμισης. Σε αυτή την περίπτωση, αυξήστε την ελάχιστη φωτεινότητα. Ρυθμίστε την ελάχιστη φωτεινότητα πριν τοποθετήσετε τα καλύμματα.

- Ενεργοποιήστε τον ρεοστάτη.
- Με το περιστροφικό μειώστε τη φωτεινότητα στο ελάχιστο.
- Ρυθμίστε την ελάχιστη φωτεινότητα χρησιμοποιώντας τη βίδα ρύθμισης (MIN).

**Τεχνικά δεδομένα**

Ηλεκτρική τάση:	AC 230 V, 50/60 Hz
Ονομαστικό φορτίο:	→ ⚡ (N)
LED (με ουδέτερο καλώδιο):	0 - 200 W (μέγ. 1,3 A)
LED (χωρίς ουδέτερο καλώδιο):	3 - 200 W (μέγ. 1,3 A)
Τύπος φορτίου:	Ωμικό και χωρητικό φορτίο
Προστασία βραχυκυκλώματος:	Ηλεκτρονικά
Θερμοκρασία λειτουργίας:	-5°C έως +35°C
Προστασία από υπερτάσεις:	Ηλεκτρονικά
Προστασία:	Ασφαλειοδιακόπτης 16 A (ασφαλειοδιακόπτης 10 A εάν χρησιμοποιείται ακροδέκτης για δημιουργία βρόχου)

**Schneider Electric Industries SAS**

Εάν έχετε τεχνικές ερωτήσεις, επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών στη χώρα σας. [se.com/contact](http://se.com/contact)

ru **Поворотный диммер для светодиодных ламп и емкостной нагрузки**

**Техника безопасности**

**ОПАСНО**

**Риск нанесения существенного ущерба имуществу и получения травм, например, из-за возгорания или поражения электрическим током вследствие неправильного электромонтажа.**

Выполнение надежного электромонтажа может обеспечить только персонал, обладающий базовыми знаниями в следующих областях:

- подключение к инсталляционным сетям;
- подключение нескольких электрических приборов;
- прокладка электрических кабелей;

Данными навыками, как правило, обладают опытные специалисты, обученные технологии электромонтажных работ. В случае несоблюдения указанных минимальных требований или их частичного игнорирования Вы несете полную ответственность за нанесение какого-либо ущерба имуществу или получение травм персоналом.

**ОПАСНО**

**Риск смертельного исхода от удара электрическим током.**

Выходной контур может проводить электрический ток, даже когда устройство выключено. Прежде чем приступить к работе с подключенными нагрузками, всегда извлекать предохранитель во входной цепи от источника питания.

**Ознакомление с диммером**

С помощью диммера можно включать и регулировать яркость светодиодов, а также омическую или емкостную нагрузку (задний фронт).



**ОСТОРОЖНО! Устройство может быть повреждено!**

- Условия эксплуатации продукта должны отвечать указанным техническим характеристикам.
- Никогда не подключайте индуктивную нагрузку.
- Подключайте только регулируемые нагрузки.
- Опасность перегрузки! Регулирование розеток запрещено.
- Диммер рассчитан на синусоидальное напряжение сети.
- Если клемма используется для последовательного подключения, механизм должен быть защищен автоматическим выключателем на 10 А.

**Монтаж диммера**

**i** Обратите внимание! При уменьшении обрaщения тепла необходимо снизить нагрузку.

Величина снижения нагрузки	Способ монтажа
0%	В стандартной монтажной коробке для скрытого монтажа В полах стенах*
25%	Комбинация из нескольких установленных светорегуляторов*
30%	В 1-блочном или 2-блочном корпусе для открытого монтажа
50%	В 3-блочном корпусе для открытого монтажа

\* При действии более одного фактора величины снижения нагрузки суммируются.

Диммер со встроенным переключающим контактом. Может устанавливаться в существующих схемах переключения.

**i** Диммер может быть установлен без нейтрального провода. Для улучшения регулирования яркости свечения можно также подключить в качестве опции нейтральный провод. Обратите внимание на технические данные. Эти изменения зависят от установки нейтрального проводника.



**Установка светорегулятора**

**Настройка минимальной яркости ламп.**

**i** Подсоединенные лампы должны светиться с минимальной яркостью, когда диммер включен, а поворотный переключатель установлен на минимум. Некоторые светодиодные лампы могут мигать в нижнем диапазоне регулирования яркости. В этом случае необходимо повысить минимальную яркость. Перед установкой крышек следует установить минимальную яркость.

- Включите диммер.
- Установите яркость на минимум с помощью вращающейся ручки.
- Установите минимальную яркость с помощью установочного винта (MIN).

## Что делать при возникновении проблемы?

Диммер регулярно снижает яркость лампы при работе и не позволяет увеличить ее.

- Дайте устройству остыть и уменьшите подсоединенную нагрузку.

**Нагрузка не включается после выключения.**

- Дайте устройству остыть и уменьшите подсоединенную нагрузку.
- Устраните возможные короткие замыкания.
- Восстановите неисправную нагрузку.

**Ярность нагрузки уменьшена до минимальной.**

- Цепь перегружена. -> Уменьшите нагрузку.
- Нагрузка в цепи меньше минимальной. -> Увеличьте нагрузку.


**Нагрузка непрерывно мигает при минимальной ярности.**


Нагрузка в цепи недостаточна для минимального возможного значения яркости.

- Увеличьте минимальное значение яркости (настройте диапазон регулирования яркости).

## Технические характеристики

Напряжение сети: 230 В пер. тока, 50/60 Гц

Номинальная нагрузка: 

Светодиод (с нулевым проводом): 0–200 Вт (макс. 1,3 А) 

Светодиод (без нулевого провода): 3–200 Вт (макс. 1,3 А)

Тип нагрузки: Омическая и емкостная нагрузка

Защита от короткого замыкания: Электронные компоненты

Рабочая температура: от -5°C до +35°C


Защита от всплесков напряжения: Электронные компоненты

Защита: автоматический выключатель на 16 А (выключатель на 10 А, если для последовательного подключения используется клемма)

Температура для ...

... хранения от -25 °C до +70 °C

... транспортировки от -25 °C до +70 °C

 Утилизацию устройства выполнять отдельно от бытовых отходов в официально установленных пунктах сбора. Профессиональная вторичная переработка защищает людей и окружающую среду от возможных негативных воздействий.

Информацию о дате изготовления и стране происхождения можно найти на этикетке упаковки.

Дополнительную информацию о продукте и его переработке можно найти на веб-сайте Schneider-Electric.

## Schneider Electric Industries SAS

**RU** Соответствует техническим регламентам «О безопасности низковольтного оборудования», «Об электромагнитной совместимости»

Дата изготовления: смотрите на общей упаковке: год/неделя/день недели

Страна-изготовитель: Эстония

Срок хранения: 3 года

Гарантийный срок: 18 месяцев

Уполномоченный поставщик в РФ:

АО «Шнейдер Электрин»

Адрес: 127018, Россия, г. Москва,

ул. Двинцев, д.12, корп.1

Тел. +7 (495) 777 99 90

Факс +7 (495) 777 99 92

se.com/ru/ru/

**EAC**

**kk**

**Жарықдиодты шамдар және сыйымдылық жүктемелеріне арналған айналмалы диммер**

## Сіздің қауіпсіздігіңіз үшін



**ҚАУІП**

**Дұрыс электрлі орнатпаудың себебінен, мәселен от немесе электр тоғымен зақымданудан мүлікке және адамға келген зақымнан туындайтын күрделі жарақат алу қаупі.**

Жауапты тұлға келесі салалардағы жалпы білімін дәлелдей алса қауіпсіз электрлі орнату қамтамасыз етілуі мүмкін:

- Орнату желілеріне жалғастыру
- Бірнеше электр құрылғыларын жалғастыру
- Электр кәбілдерін орнату

Аталған білік пен тәжірибеге электрлі қондырғыларды орнату саласында арнайы білімі бар білікті кәсіби мамандар ғана ие болады. Егер осы негізгі талаптарға сәйкес келмесе немесе оларға қандай да бір жолмен назар аударылмаса, сіз келген мүлік пен адамға келтірілген жарақат үшін жауапты боласыз.



**ҚАУІП**

**Электр тоғы соғуының қазалы төуекелі.**

Құрылғы сөндірулі болғанның өзінде шығыстарда электр тоғы болуы мүмкін. Қосылған жүктемемен жұмыс істеуді бастамас бұрын кіріс қуаты тізбегіндегі сақтандырғышты үнемі сөндіріңіз.

## Диммермен танысу

Диммер көмегімен жарықдиодтарды, омдық немесе сыйымдылық жүктемелерді ауыстыруға және қараңғылауға (артқы жағында) болады.



**ЕСКЕРТУ Құрылғы зақымдалуы мүмкін!**

- Өніммен әрқашан арнайы техникалық деректерге сәйкес жұмыс істеңіз.
- Ешқашан индуктивті жүктемені қоспаңыз.
- Жарықтық деңгейі реттелетін жүктемелерді ғана жалғаңыз.
- Артық жүктеме қаупі бар! Көмескі жарық розеткаларын түйістіруге болмайды.
- Диммер синусоидалы кернеулерге арналған.
- Егер клемма дөңгелектеу үшін пайдаланылса, кіріс 10 А тізбек ажыратқышымен қорғалуы керек.

## Реттегішті орнату

**i** Есіңізде болсын: Жылу бөліну деңгейі азайған жағдайда жүктемені азайтуыңыз керек.

Жүктемені азайту пайызы	Орнатылғанда
0%	Жасырын монтағға арналған стандартты қорапта
25%	Қабырға қуыстарында* Бірнешеуі тіркесіп орнатылғанда*
30%	Ашық монтаждау үшін 1 орындық немесе 2 орындық корпуста
50%	Ашық монтаждау үшін 3 орындық корпуста

\* Егер бірнеше фактор қолданылса, жүктемені азайту көрсеткіштерін қосыңыз.



Интегралды ауыстыру түйіспесі бар диммер.

Қолданыстағы ауыстыру тізбектеріне орнатуға болады.

**i** Диммерді бейтарап сымсыз орнатуға болады. Опция түрінде қараңғылау барысын жақсарту үшін бейтарап сымды жалғауға болады. Техникалық деректерге назар аударыңыз. Олар бейтарап өткізгішті орнатуға байланысты өзгереді.



## Диммерді орнату



**Шамдардың ең төменгі жарықтығын орнату.**

**i** Диммер қосылып тұрғанда және айналмалы қосқыш қараңғылаған кезде, жалғанған шамдар ең төменгі жарықпен жанып тұруы керек. Кейбір жарықдиодты шамдар төмен қараңғылау диапазонында жыпылықтауы мүмкін. Бұл жағдайда ең төменгі жарықтықты арттырыңыз. Қақпақтарды жаппас бұрын ең төменгі жарықтықты орнатыңыз.

- ① Диммерді қосыңыз.
- ② Айналмалы тұтқаның көмегімен жарықты азайтыңыз.
- ③ Орнату бұрандасы (MIN) арқылы ең төменгі жарықты орнатыңыз.

## Егер проблема болса, не істеу қажет?

Диммер жұмыс кезінде жүйелі түрде қараңғылайды және қайта жарық қыла алмайды.

- Диммерді суытып, қосылған жүктемені азайтыңыз.

**Жүктемені қайтадан қосу мүмкін емес.**

- Диммерді суытып, қосылған жүктемені азайтыңыз.
- Мүмкін болатын қысқа тұйықталу белгілерін түзетіңіз.

- Ақаулы жүктемелерді жаңартыңыз.

**Жүктеме ең төменгі жарықтыққа дейін қараңғылайды.**

- Тізбек шамадан тыс жүктелген. -> Жүктемені азайтыңыз.

- Тізбек минималды жүктемеге жетпейді. -> Жүктемені арттырыңыз.

**Жүктеме минималды жарық кезінде жыпылықтайды.**


Тізбек ықтимал ең төменгі жарықтық мәніне жетпейді.

- Минималды жарықтық мәнін арттырыңыз (қараңғылау диапазонын орнатыңыз).

## Техникалық деректер

Желі кернеуі: 230 В айнымалы ток, 50/60 Гц

Номиналды жүктеме: 

Жарықдиод (бейтарап сыммен): 0-200 Вт (макс. 1,3 А) 

Жарықдиод (бейтарап сымсыз): 3-200 Вт (макс. 1,3 А)

Жүктеме түрі: Омдық және сыйымдылық жүктеме

Қысқа тұйықталудан Электрондық

Жұмыс температурасы: -5 °C және +35 °C аралығында

Ток кернеуінің артуынан Электрондық

Қорғаныс: 16 А тізбек ажыратқышы (егер клемма дөңгелектеу үшін қолданылса, 10 А тізбек ажыратқышы)

Температура ...

сақтау температурасы -25 °C және +70 °C аралығында

тасымалдау температурасы -25 °C және +70 °C аралығында



Құрылғы мамандандырылған бөлімшеде тұрмыстық қалдықтардан бөлек кәдеге жаратылады. Кәсіби кәдеге жарату адамдар мен қоршаған ортаға келтірілуі мүмкін теріс салдардың алдын алады.

Өндірілген күні мен шыққан елі туралы ақпаратты қаптамадағы жапсырмадан табуға болады.

Өнім мен қайта өңдеу туралы қосымша ақпаратты «Schneider-Electric» компаниясының веб-сайтынан таба аласыз.

## Schneider Electric Industries SAS

**KZ** «< Төменвольтты құрал-жабдықтардың қауіпсіздігі туралы >> , «< Электрмагнитті сәйкестік туралы >> техникалық регламенттерге сәйкес келеді

Дайындалған мерзімі: жалпы орамдағы мерзімді қараңыз: жыл/апта/аптаның күні

Жасалған: Эстония

Сақтау мерзімі: 3 года

Кепілдік мерзімі: 18 ай

Уәкіл жеткізуші Қазақстан

республикасында:

<< ШНЕЙДЕР ЭЛЕКТРИК >> ЖШС

Мекен-жайы: Қазақстан

Республикасы, Алматы қ., Достық даң.,

«Кен Дала» Бизнес Орталығы, 5-ші

қабат.

Тел.: +7 (727) 357 23 57

Факс.: +7(727) 357 24 39

se.com/kz/ru/

**EAC**